



# UQEA

## UNION DES QUARTIERS D'ERGUÉ-ARMEL

### Associations membres

(Association de quartier du Bourdonnel) (Association des habitants du Braden) (Rue Charles Le Goffic)  
(Le Grand Guélen) (Kérambellec-Le Bourg (Arkeb) (Kergonan-Keraudren) (Kerlaëron III)  
(Kersaliou-Keromen-G.Macé-Ty Bos Est-Quinquis) (Locmaria) (Le Lendu)  
(Le Petit Guélen-Bevan Gwelloc'h) (Ty Bos-Kéréquel) (Vieille Route de Rosporden)  
(Quartier de Kérourien) (Association Elona de Rozolen) (M.P.T. Ergué Armel)

*L' UQEA , trait d'union fédérateur,  
trouve son efficacité et sa richesse  
dans la diversité des associations qui  
la composent*

## ÉDITORIAL

**2011** est proche, c'est donc l'occasion de souhaiter à toutes les associations adhérentes de l'UQEA une bonne année et surtout une longue vie à chacune d'elles.

Mais, le souhait le plus cher, étant donné la disparition du bulletin de l'UQEA, c'est que celui-ci perdure, qu'il soit une liaison entre toutes les associations, qu'il soit un bulletin d'informations, qu'une large distribution permette de faire connaître l'UQEA à d'autres associations.

Ce serait, en ce cas, l'occasion de faire adhérer un plus grand nombre à notre union pour se faire entendre et écouter par nos élus, du quartier bien sûr, mais également des membres les plus influents de la municipalité.

Le bulletin de décembre est de six pages. 11 associations y ont participé, c'est un premier succès pour cette deuxième édition nouvelle du bulletin. Que les bulletins futurs soient encore plus révélateurs de la vie associative d'Ergué Armel, un petit effort des associations qui n'ont pas fourni d'article pour le bulletin d'aujourd'hui et l'UQEA sera encore plus reconnue de tous.

*René KERVEAN, Président*

### Bulletin d'information

**Décembre 2010**

Les articles publiés le sont sous la seule responsabilité de leur (s) auteur (s).

### Dans ce numéro

- 1** • **ÉDITORIAL**
  - QUE S'EST-IL PASSÉ ?
  - COMITÉ DE RÉDACTION
- 2** • ELONA DE ROZOLEN
  - L'ACTU DU BOURDONNEL
- 3** • M.P.T. ERGUÉ ARMEL
  - KERGONAN-KERAUDREN ET GRAND GUÉLEN
  - LE VILLAGE DE LOCMARIA
- 4** • KERLAÉRON III
  - BEVAN GWELLOC'H
- 5** • LE CAREPA
  - BRADEN - REMSCHEID
- 6** • LES AMIS DE LA VIGNE
  - COTEAU DU BRADEN

### **QUE S'EST-IL PASSÉ ?**

*Depuis le dernier Conseil d'Administration, l'UQEA, par ses divers représentants, a participé à diverses commissions et réunions :*

- ☐ Commission consultative des services publics locaux,
- ☐ Commission Assainissement et déchets,
- ☐ Commission « Eau »,
- ☐ Réunions de chantier « nouvelle déchetterie »
- ☐ Sur invitation du Conseil de Quartier, pour une présentation de l'UQEA, R. KERVEAN, P. LESCOAT, D.BEAUDOUIN, M.TIRILLY, ont participé à une réunion le 21 octobre dernier,
- ☐ Journée du Quinquis, le week-end du 16-17 octobre,
- ☐ Etc...

*D'autres commissions sont à venir :*

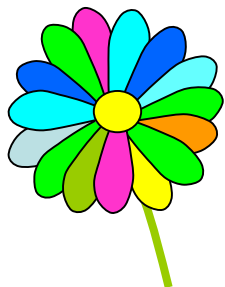
- ☐ Règlement du service de distribution de l'eau potable,
- ☐ Transports et Haut débit.

*Dates en cours :*

- ☐ Conseil d'Administration le mercredi 7 décembre
- ☐ Assemblée Générale en début d'année 2011.

### Comité de Rédaction

René KERVEAN, Président UQEA – Pascale LESCOAT - Didier BEAUDOIN  
Mimi FLOCHLAY - Jacques PETIT - Annie ROCUET - Michel TIRILLY



## ASSOCIATION ELONA DE ROZOLEN

Mme Treussier a visité les rues de Rozolen et Galaad accompagnée des services de la voirie et des espaces verts le 23 novembre 2010.

L'association lui a présenté les différents problèmes rencontrés dans le quartier, essentiellement des travaux d'amélioration et de rénovation de la voirie (trottoirs et chaussée), des problèmes d'évacuation des eaux pluviales ainsi que le manque d'entretien du quartier.

La vitesse excessive dans la rue de Rozolen et sur l'avenue Léon Blum a été évoquée.

Mme Treussier nous a annoncé que la rue Galaad et celles adjacentes, jusqu'à présent privées, allaient être prochainement rétrocédées à la ville.

L'association Elona de Rozolen va organiser à la Maison du Braden une réunion à l'intention des habitants de Rozolen et Galaad. A l'ordre du jour une information sur la visite de Mme Treussier et un débat autour des réponses qu'elle a apportées.

A l'issue de cette réunion un nouveau rendez-vous sera pris auprès de Mme Treussier.

## L'ACTU DU BOURDONNEL

### « Au bout du tunnel »

Séance de dédicace le 16 octobre

*" Merci à toutes et à tous d'être passés si nombreux à la maison du quartier du Bourdonnel et d'avoir montré tant d'intérêt pour mon livre "Au bout du tunnel " !*

*Pour ma part, j'ai passé une très bonne journée d'échange en votre compagnie." Christine*

*Pour ceux qui souhaitent se procurer le livre, voici les points de ventes :*

*Christine Le Dérout : 02.98.10.13.59 ou 06.74.68.65.67*

*mail : lederout.jt@orange.fr - La librairie: la Procure à Quimper.*



Les travaux du nouveau rond-point de l'avenue de Kéradennec présentés en mairie annexe, avancent à grands pas. En effet à ce jour, il reste l'enrobé à poser, les arrêts de Bus à mettre en place. Cependant, à ce jour, un point nous interpelle, le tracé de la piste cyclable.

Les travaux et l'ouverture d'une voie que nous n'attendions pas (quel est son devenir ?) ont permis de mettre à jour un vieux lavoir au cœur d'un terrain particulièrement humide. Il pourrait s'agir du « Lavoir de Kéradennec ».

Nous avons pu constater aussi des travaux aux abords du SDIS, avec des modifications au niveau des accès, ainsi que l'avancement du terrassement de la nouvelle caserne.

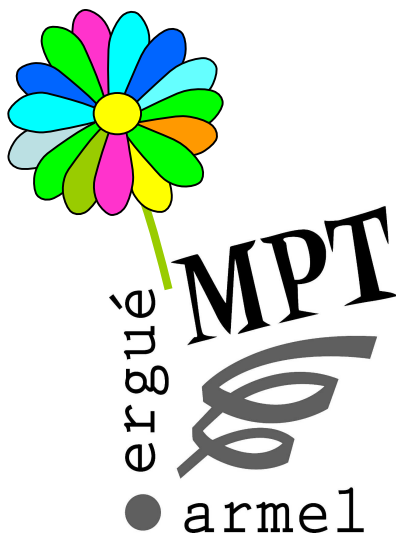


### Notre soirée Paëlla du 25 septembre

Comme toujours une très bonne ambiance, toutes générations confondues.  
Une soirée qui s'est achevée en chansons.



**Le Bourdonnel, un quartier qui bouge :** <http://www.lebourdonnel.eu>



[info@mpt-ea.org](mailto:info@mpt-ea.org)

02 98 90 78 00



## Café des sciences

"Les experts sont parmi nous !!"

### La police scientifique à la MPT d'Ergué-armel

"Comment confondre un suspect ? » « ADN et empreintes digitales »

Pour répondre à toutes ces questions la MPT d'Ergué-Armel accueille Richard Marlet commissaire divisionnaire à la direction centrale de la police judiciaire de Paris. Il a écrit un livre sur "Les experts , mode d'emploi". Il a également participé à l'écriture du Dictionnaire des sciences criminelles. Tout un programme !!

Pour compléter ce témoignage nous accueillerons un agent spécialisé de la police technique et scientifique de Quimper

**Vendredi 10 décembre à 20 h 30**

**Entrée libre**

## LE VILLAGE DE LOCMARIA

Nous avons le plaisir de vous annoncer **la naissance de FOSSETTE**, fille de CARLA, pas brune entièrement... à 8 h 30, dimanche 21 novembre, dans la prairie de LOCMARIA. Enfin, une bonne nouvelle positive pour l'image du quartier.

Autre dossier en cours : nous avons rencontré lundi 22 novembre Sophie ANFRAY du service du développement culturel, chargée du secteur arts plastiques, cinéma, lecture publique et langue bretonne suite à notre demande d'occuper les salles du rez-de-chaussée du Prieuré pour des expositions de peintres amateurs du quartier ou de nos connaissances (refus d'une salle pour les associations de quartier dès le départ).

**La municipalité loue ces salles vides à François 1<sup>er</sup> Finances pour la modique somme de 26 500 euro/an.**

Depuis l'inauguration du nouveau Prieuré, une seule exposition a occupé les lieux durant l'été 2009 : celle de Pascal JAOUEN du 11/7 au 20/9/2009 « Quand le pinceau signe avec l'aiguille ».

Maintenant que le chauffage est installé dans ces salles, notre projet l'intéresse. Un montage sera proposé : quel tarif pour les associations, pour les particuliers, quel gardiennage de l'exposition ?

Un seul projet municipal est envisagé de mai jusqu'à août 2011 : une exposition de Pascal JAOUEN

Madame ANFRAY suit le dossier. Les artistes amateurs intéressés de l'UQEA pourront nous contacter

Mi septembre, grosse mobilisation (en hommes et en matériel) pour le débroussaillage du terrain de l'association, situé chemin de Kergonan.

Chacune des 13 personnes, équipée de son matériel (débroussailleuse, tronçonneuse, taille haie...) a fait preuve d'efficacité durant cette matinée, puisque non seulement le terrain mais aussi une partie du sentier menant au chemin de Kergall (apprécié par les marcheurs et les vététistes) ont été nettoyés.

Le dimanche 10 Octobre, 30 membres adhérents de l'association avaient répondu à l'invitation d'un déjeuner de plein air, sur ce même terrain. La météo étant de la partie, cet après midi fut l'occasion de goûter un excellent punch en apéritif, à la soupe de potiron et la potée bretonne préparées par François PERON ainsi qu'aux différents gâteaux préparés par les convives.

Une après midi appréciée de tous dans une ambiance conviviale.

Merci aux services techniques de la ville pour le prêt de matériel (tentes, tables, chaises...)

### **9 Décembre 2010**

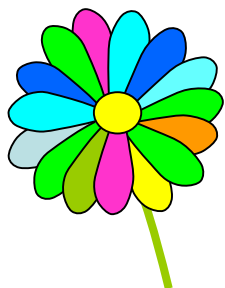
réunion au sujet du bassin de rétention, non conforme au plan, chez Accès Industrie au Grand Guélen .

### **Janvier 2011**

AG de l'association et ouverture de la déchetterie ?

Association **KERGONAN-KERAUDREN** & Association le **GRAND GUELEN**





## ASSOCIATION KERLAERON III

L'association de Kerlaëron III regroupe les rues **Descartes et Fernand Pelloutier**.

Mais qui sont ces personnages, que veut dire Kerlaëron ?

**Kerlaëron** : village de Grallon devenu Glaeron

**René Descartes** né le 31 mars 1596 à La Haye en Touraine (devenue Descartes) et mort à Stockholm (Suède) le 11 février 1650, mathématicien, physicien et philosophe français, considéré comme l'un des fondateurs de la philosophie moderne. On doit à Descartes les lois de la réfraction en optique,

Ses ouvrages les plus connus en philosophie sont : *Le Discours de la méthode* et en sciences : *La Géométrie*, *La Dioptrique*.

**Fernand Pelloutier**, né à Paris le 1<sup>er</sup> octobre 1867 et mort à Sèvres (Seine et Oise) le 13 mars 1901.

Il fut militant des *Bourses du travail* et en devint le secrétaire général de la fédération en 1895.

Il y publiera une brochure nommée : *Qu'est-ce que de la grève générale ?*

Actuellement, nous multiplions les courriers envers Véolia collecte des ordures ménagères et M. DAGORN Vice-président de QUIMPER-CO chargé des déchets pour que la collecte du jeudi ne soit plus bâclée dans rues et impasses. Y a-t-il une volonté de supprimer cette tournée ?

A ce jour, aucune réponse et surtout, aucune amélioration du service. Rencontrez-vous des situations similaires dans vos quartiers? Nous réfléchissons à de nouvelles démarches.

Avec l'automne, ses superbes couleurs, ses feuilles mortes, ses feuilles d'impôts, le temps des plantations est venu et, cette année encore, nous apporterons notre collaboration à l'embellissement du quartier.

Joyeuses fêtes à venir...



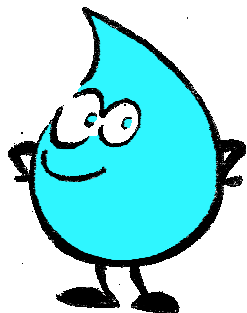
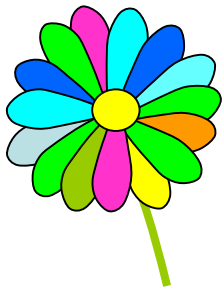
### A la découverte du lavoir de Menez Prat.

Le Carepa a eu l'heureuse initiative d'organiser sa deuxième fête dans le quartier du Petit Guélen, afin de faire découvrir aux Quimpérois la zone humide de Menez Prat et le ruisseau du Quinquis qui traverse cette zone avant de disparaître sous le sol des entreprises locales puis de réapparaître en bordure de la rocade sud. Cela a été l'occasion de débroussailler les alentours du lavoir et de l'alimenter en eau du ruisseau grâce à une canalisation en PVC prélevant l'eau dans le ruisseau à partir d'un petit barrage. A l'origine, ce lavoir construit dans les années 60 par l'entreprise Le Du, sur le même modèle que 2 autres sur Ergué Armel, était alimenté par une buse en ciment.

Tous les visiteurs ont apprécié de revoir le lavoir plein d'eau et les plus anciens se sont rappelés avec nostalgie le temps où ce lavoir était un lieu de rencontre et d'échange où résonnait le bruit des battoirs et du feu qui crépitait sous les lessiveuses.

Venez vite y faire un tour et découvrir la zone humide en empruntant les larges talus qui l'entourent, avant que les travaux d'aménagement de la zone de Menez Prat viennent détruire une partie de cette zone humide, à moins que la mairie ne revoie son projet d'aménagement !





## CAREPA du Quinquis

À la demande du SIVALODET, en présence d'élus de Quimper et Quimper communauté, le CAREPA a organisé une visite du ruisseau le Quinquis, depuis sa source dans la zone d'activité du Guélen, jusqu'à la zone humide de Ménez Prat, située entre « Quimper récupération » et « Étap'hôtel ».

Les élus présents, Madame Christine SALABERT (présidente du SIVALODET), Madame Martine PETIT (adjointe au Maire de Quimper) et Monsieur L'HOSTHIS (Vice-président de Quimper communauté), ainsi que les techniciens des collectivités, ont pu constater les nombreux dysfonctionnements des systèmes de traitement des eaux pluviales et les diverses sources de pollutions du ruisseau.

À l'issue de cette visite, il a été envisagé des mesures pour endiguer toute pollution ainsi qu'un rapprochement avec le CAREPA pour la recherche de solutions pérennes. Ensuite, il a été convenu de poursuivre ultérieurement la visite du Quinquis, du petit Guélen à l'étang du Lendu.

Après le « Festivalodet » et « la fête du Quinquis », le CAREPA a de nouveau exposé sa « petite visite du Quinquis en image », à la MPT d'Ergué Armel, à l'occasion de son grand rendez-vous annuel « à vous de jouer », placé cette année sous le thème de l'année internationale de la biodiversité.

À cette occasion, le CAREPA a exposé des plantes phytoépurations, assorties d'explications sur le rôle qu'elles jouent pour l'amélioration de la qualité de l'eau des cours d'eau, en s'adressant particulièrement aux enfants, qui se sont vus remettre un diplôme de jeune écologiste à l'issue de leur visite.

Petits et grands ont par ailleurs fait connaissance avec la Kinkisienne et de son petit veau : « DD » (Développement Durable), qui voudrait bien grandir sans pollutions dans la jolie trame verte et bleue du Quinquis.

Afin d'être toujours plus efficace dans ses diverses activités, pour le retour à l'eau propre et l'assainissement du Quinquis, le collectif a décidé de se constituer en association loi 1901. Ainsi, c'est en tant que telle que le CAREPA viendra bientôt grossir les rangs de l'Union des Associations d'Ergué Armel.

PS : l'exposition « une petite visite du Quinquis en images », est à la disposition des associations qui souhaiteraient la présenter lors d'une de leurs initiatives.

Faire la demande en adressant un courriel à : [lecarepa-duquiquis@yahoo.fr](mailto:lecarepa-duquiquis@yahoo.fr)

## Des athlètes Quimpérois à Remscheid

Dimanche 31 octobre 2010



C'est devenu un classique, les Rederien Ar Braden vont passer le dernier week-end d'octobre à Remscheid, la ville jumelle de Quimper. Ils y participent à la « Röntgenlauf », grande journée de course à pied organisée par nos amis allemands ; cela conforte les échanges, notamment sportifs, réalisés entre les 2 cités.

Départ vendredi 29 octobre de 8 athlètes bretons en direction de l'Allemagne en traversant la Normandie, puis la Belgique pour atteindre la Rhénanie du Nord après un périple de 1100km. Accueil chaleureux de Jean Georges Rhül, le président du comité de jumelage allemand, accompagné de son équipe. Le dimanche avaient lieu les courses allant d'une épreuve en forêt de 5km jusqu'à un ultra marathon de 63,3km en passant par un semi marathon et un marathon. Cette année un 100 km est venu s'ajouter à la liste des épreuves. L'ensemble des parcours emprunte des chemins très vallonnés et en pleine nature. Au total 4000 athlètes ont pris part aux différentes épreuves. Les sportifs bretons étaient très satisfaits de leurs performances.

La partie « culturelle » de ce beau voyage nous amène le lundi à Mayschoß l'un des vignobles les plus célèbres de la vallée de l'Ahr. Et cela est mérité. Outre les paysages magnifiques de la vallée de l'Ahr, Mayschoß offre des particularités fascinantes ; au-dessus de la ville se dresse le château en ruine de Saffenburg sur une avancée escarpée. Sur les pentes prospère le fameux vin rouge de l'Ahr. Dégustation à la cave coopérative de Mayschoß fondée en 1868 et qui a reçu récemment les trois raisins Gault-Millau pour des réalisations exceptionnelles. Une balade sur les chemins escarpés courant entre les pieds de vigne, finira agréablement cette journée touristique.

Un week-end qui nous laisse des souvenirs inoubliables et nous projette déjà vers nos prochains échanges avec nos amis allemands. Prochain rendez-vous du club: assemblée générale le samedi 6 novembre à 18 h 30.

### LES RESULTATS

*Röntgen Marathon 42.195km hommes ( 211 classés)*

34. **Chatalic** Claude 3 h 53'04 - 35. **Peron** Gérard 3 h 53'05

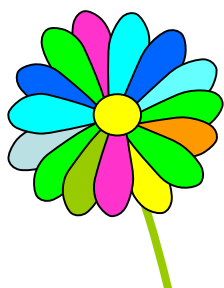
*Röntgen Semi Marathon 21.1km hommes ( 986 classés)*

742. **Petibon** Christian 2 h 12'03

*Röntgen Ultra Marathon en relais 63.3km ( 20 équipes mixtes classées)*

4. **Rederien Ar Braden** en 5 h 39'56 composé de **Bernard Le Brun** en 1 h 44'26, **Sandrine Vincent** en 1 h 54'02 et **Lydie Le Guen** en 2 h 01'27





## Vendanges 2010



Le Vendredi 15 Octobre 2010, dès 10h, sous un beau soleil, le Chardonnay a été vendangé et pressé aussitôt (le raisin blanc perd rapidement de sa qualité si après vendanges il n'est pas pressé – phénomène d'oxydation), ainsi 260 litres de jus ont été versés dans un tank de refroidissement (48 h) pour débourage afin de mettre en cuve de fermentation un jus débarrassé des bourbes de presse.

Le Lundi 18 Octobre 2010, dès 10 h, toujours sous un beau temps, le Pinot gris a été vendangé, pressé et les 150 litres ont été aussi dans le tank de refroidissement 48 h.

Les vendanges 2010 se sont déroulées dans une bonne ambiance conviviale voire de recueillement dès les premiers verres de jus, en effet les premières gouttes de presse nous dévoilent le potentiel du futur vin, il convient ensuite de bien le vinifier, les 2 cuvées 2010 se révèlent supérieur à 2009 mais la quantité n'est pas au rendez vous car le mois d'Avril a été froid jusque la fin.

Les vendanges se terminent toujours par un casse croûte où chacun discute autour d'un bon verre de ...vin.

Cette année encore, le pressoir est à la ferme du Quinquis, local gracieusement mis à notre disposition par Didier et Roger Le Page, 2011 sera pressé et vinifié à notre futur chai en cours de travaux à la ferme du Braden

